今日の福音: 先週はペトロが「あなたは救い主、生ける神の子です。」とすばらしい告白をし、イエスから誉められた福音書の箇所だったが、今週はイエスから「サタン、引き下がれ」とまで言われてしまう。その姿は、私たちの信仰の躓きにも重なってくる。ルターは、私たちは聖人であり罪人なのだと著したが、信仰者となっても勘違い、躓きを繰り返す我々の現実がある。その私たちに、イエスは忍耐強く十字架に架かってまでも、神の徹底的な愛を注ぎ続けてくださり、導いてくださっている。そして私たちは復活の主と共に日々の生活を喜びを持って歩むことができる。安達均

今週の教会での活動

月曜日－Labor Day休日－太鼓とChair Yogaは休会
水曜日－CCN 麻雀クラス、木曜日-Paper Rollers

お知らせ

本日の礼拝後－軽食と交わりの時にお残りください。
来週の礼拝－9月10日は8時半の英語礼拝、または、10時のビーチ礼拝に出席しましょう。ビーチ礼拝の詳細は、教会オフィスのスーザンにお尋ねください。
召天者記念礼拝－今年は9月17日の11時半からの日本語礼拝で行います。当日の昼食会は、ポットラックとテイクアウトの両方です。9月の誕生祝いもいたします。受付においてありますサインアップシートにご協力お願いいたします。また、召天者のお名前をリストに載せたい方、遺影を聖壇前に置かれたい方は、9月11日までにご用意ください。

2017年9月の予定

9/6,13,20,27	CCN Joy Luck Club（麻雀）	2:30PM	T-Hall
9/7,14,21,28	Paper Rollers	9:00AM	Bercaw Hall
9/7	CCN ゲームの日	1:00PM	Bercaw Hall
9/11,18,25	和太鼓	12:30PM	礼拝堂
9/11,18,25	Chair Yoga	9:00AM	Bercaw Hall
9/12	英会話教室	12:30PM	T-Hall
9/12	CCN Bunco Night	6:30PM	Bercaw Hall
9/16	タスティン家庭集会	1:30PM	安達牧師宅
9/17	召天者記念礼拝	11:30AM	礼拝堂
	礼拝後昼食会・9月誕生祝会		T-Hall
9/21	CCN Seminar	11:30AM	Bercaw Hall
9/24	日本語の聖書の学び	10:00AM	T-Hall

2017年9月17日聖霊降臨後第15主日召天者記念礼拝の聖書日課・讃美歌

第一日課: 創世記 50:15-21　　讃【21】226、385、434
第二日課: ローマ 14:1-12
福音書: マタイ 18:21-35

2017年9月3日（1988年礼拝開始11月6日）通算第号1428

週　　報

復活ルーテル

聖霊降臨後第13主日聖餐礼拝

2017年テーマ聖句
「起きて、子供とその母親を連れ、
イスラエルの地に行きなさい。」
マタイ2章20節

復活ルーテル教会 ・ 日本語部

Sharing Christ—Shaping Lives

9812 Hamilton Avenue
Huntington Beach, CA 92646-8014
教会オフィス:（714）962－5005
日本語部直通電話:(714)964-1912
〈jministrylcr@gmail.com〉
日本語部牧師:安達 均
携帯:(949) 923-8535
website: california.lcrjm.com

聖霊降臨後第13主日聖餐礼拝　2017年9月3日11時30分

≪開会の部≫

前奏・点火　（座）　黙想
お知らせ

初めの歌　（起）　讃【21】481　“救いの主イエスの”

祝福

司：私たちの罪を赦し、永遠に憐れんでくださる†父と子と聖霊なる唯一の神から豊かな祝福がありますように。

衆：アーメン。

罪の告白の勧め

司：私たちの心も思いも全てご存知の神の御前で告白しましょう。

罪の告白

司：支えてくださる神よ

衆：私たちは、自分たちの中に存在する罪の力にとらわれていた事を告白します。私たちは、ついつい自分たちの事を優先し、隣人を置き去りにしてしまいました。自分たちの幸せを考えることが、更なる欲求となってしまいます。良い事をしているつもりでも、実は逆の事をしていた事に気づかされます。私たちを日々の生活のしがらみから解放してください。そして、私たちの心を持ち上げ、イエスに在って神の御旨に従って生きることができるようにしてください。アーメン

赦しの宣言

司：兄弟姉妹の皆さん、私たちは神の栄光の前では、不完全な者です。それ故、私たちは神からの賜物である恵みにより、正しき者とされます。　神であり、救い主である、イエスの愛の力により、罪の赦し、命、救いが与えられます。**アーメン。**

キリエ　讃【21】32

衆：　キリエ エレイソン、キリエ　エレイソン、キリエ　エレイソン。
主よあわれみを、主よあわれみを、主よあわれみを。

今日の祈り　（座）

神様、世のために苦しみの道を選ばれたみ子に感謝します。み子に倣って私たちが己を低くし、従順の道を歩み、あなたの戒めに従うことができるように力を与えてください。
み子、主イエス・キリストによって祈ります。アーメン

≪みことばの部≫

第一日課　エレミヤ書　15:15-21　（旧　1206頁）
第二日課　ローマの信徒への手紙　12: 9-21　（新　292頁）

ハレルヤ唱　（起）

福音書　マタイによる福音書　16:21-28　（新　32頁）

御言葉の歌　（座）　讃【21】432　“重荷を負う者”

説教　“聖人と同時に罪人”　安達　均　牧師

信仰告白　（起）　使徒信条

我は天地の造り主、全能の父なる神を信ず。我はその独り子、我らの主イエス・キリストを信ず。主は聖霊によりて宿り、おとめマリヤより生まれ、ポンテオ・ピラトのもとに苦しみを受け、十字架につけられ、死にて葬られ、陰府に下り、三日目に死人のうちより甦り、天に上り、全能の父なる神の右に座したまえり。かしこより来たりたまいて、生ける人と死にたる人とを裁きたまわん。我は聖霊を信ず。また聖なるキリスト教会、聖徒の交わり、罪の赦し、体の甦り、限りなき命を信ず。アーメン。

≪奉献の部≫

献金　（座）
献金の祈り　（座）
教会の祈り　（座）

≪聖餐の部≫

聖餐讃美歌　（座）　讃【21】79　“みまえにわれらつどい”　1節

聖餐への招きと聖餐

主の祈り

天にします我らの父よ。願わくはみ名をあがめさせたまえ。
み国を来たらせたまえ。み心の天になるごとく、地にもなさせたまえ。
我らの日ごとの糧を今日も与えたまえ。我らに罪を犯す者を、我らが赦すごとく、我らの罪をも赦したまえ。我らを試みに会わせず、悪より救い出したまえ。国と力と栄えとは、限りなく汝のものなればなり。　アーメン。

聖餐讃美歌　（起）　讃【21】79　“みまえにわれらつどい”　3節

≪ 派遣の部≫

祝祷・アーメン　三唱
讃美歌　（起）　讃【21】505　“歩ませてください”
後奏・消灯